

नेपाल गजेट

भाग ३

नेपाल सरकारद्वारा प्रकाशित

खण्ड १] काठमाडौं फाल्गुन १४ गते २०१३ साल [संख्या ४२

सर्वोच्च अदालतको सूचना

०१३०८०८ का संख्या २२ मार्द ०१३०८०८ को संख्या ३५ को नेपाल गजेटमा 'सर्वोच्च अदालत नियम २०१३ प्रकाशित हुँदा ठाउँ ठाउँ मा अक्षर दुट फुट र अगुद्ध समेत भएको देखिएकोले निम्नलिखित शुद्धाशुद्धो समेत मिलाई यो सूचना प्रकाशित गरिएको छ ।

पृष्ठ	नम्बर	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
५	१४	१	गत	गत
८	२३ [३]	१	हाजर	हाजिर
"	"	५	मञ्जूरा	मञ्जुरी
"	"	७	बपत	बापत
८	२४	५	खलेको	खुलेको
	तर	१	कुन	कुने
	तालिका	५	रिनेटर	रिटेनर
	[स]		[क्स]	

आधिकारिकता मुद्रण विभागबाट **५९५** गरिएपछि मात्र लागु हुनेछ।

१०	२५	३	भनी	पनि
"	२७ [२]	४	पाला	बाला
"	" [६]	२	प्रामाणिक	प्रमाणिक
११	२८	४	रजिष्ट्रार	रजिस्ट्र
१२	३०	८	रिएमा	रिएमा
"	"	११	हुन	हुने
१४	३८ [५]	२	कुसंह	कुसंत
"	" (६)	१	कागृत	कागृज
१६	४२	२	निपूण	निपुण
"	४३ (१)	१	कपस	कर्पस
१७	" (४)	२	हानेवाट	हानेवाट
१८	४२	२	अधीलात	अधीलाट
"	"	"	रेस्मान्डे-ट	रेस्मान्डे-ट
"	"	५	द	दर्जा
२४	५८	१	का	को
२४	६०	३	पहिले	पहिलो
२५	६० (६)	१	अपिलान	अप्प
"	" (ग)	१०	फसलमा	फैसलमा
"	" (झ)	१	डांचा	डांचा
"	" "	"	फारामा	फाराम
"	" "	६	पारच्छेद	परिच्छेद
२५	६१	२	हुँदा	हुँदाको
२६	६४	३	भित्रका	भित्रको
"	६४	४	गराउन	गराउने
"	६५ क)	२	कुराका	कुराको
"	"	३	मात्र	मात्र
"	" [क]	१	चैले	चैन्चले
"	"	२	भित्रका	भित्रको
"	६६	१	एकान	एकान

२७	"	४	त्यस	त्यसे
"	६८	५	पाए	पांए
"	"	७	केहा	केही
"	७०	५	तारख	तारिख
"	७२	१	गुज्रको	गुज्रे को
२८	७३	३	जान	जान
"	७४	३	कु	कुनै
"	"	"	अधीनना	अधिनमा
२९	७६ [७]	१	कुन	कुनै
३०	८८	२	बेमोजित्को	बमोजिमको
३०	८९	४	जोनु' पनं	जोनु' पनै
३१	८४ [क]	१	अषील	अपील
३१	"	५	रिपोट	टिपोट
३१	"	६	रिपोट	टिपोट
३१	८४ [क] [१]	"	रिपोट	टिपोट
३१	८४ [क] [३]	"	अश	अंश
३२	८४ [क]	"	रिपोट	टिपोट
३२	८४	"	दखिपका	देखिपको
३२	८४ [म]	२	सरीसरी	सरसगी
३२	८४	३	राजघार	राजिघार
३२	८५	३	नाटिस	नोटिस
३२	"	"	रास्न	टास्न
३३	८६ [१]	३	यायाधीश	न्यायाधीश
३४	८९	३	सो हेने	सो हेनै
"	९२ [१]	३	कुन पनि	कुनै पनि
"	" [२]	४	। न	पनि
"	९३ [१]	१	आफ्नोसक भन्दा	आफ्नो वस भान्दा
३५	"	८	प्रकेर्ता	अर्को

परिच्छेद ८

अशुद्ध

कसला

शुद्ध

फैसला

आधिकारिकता मुद्रण विभाग अग्रणि गरिए पछि मात्र लागु हुनेछ।

३५	९४	५	आफल	आफैले
"	९५	२	मिली	मिली
"	९६	४	न्यायाधीश	न्यायाधीश
"	"	१	मिलेका	मिलेका
"	९७	१	फसला	फैसला
"	"	३	टिप्पेले	टिप्पेले
३८	९८ (१)		सर्वोच्च	सर्वोच्च
"	९९	१	या	या
"	"	२	पछ	पछि
"	१०१	७	सा	सो
३९	१०२	"	हुदैन	हुदैन

परिच्छेद ८

१७	१०३	१	यथा समय	यथा संभव
"	१०६ (२)	५	पाइनछ	पाइनेछ
३८	१०७	६	हरूल	हरूले
"	११०	१	हालर	हालेर
"	"	५	हिसाब	हिसाब
"	"	६	उस	उसे
"	११	२	मसिल	मिसिल
"	"	५	फसिसले	फ्रिसिले
"	"	६	मिसि विभाग	मिसिल विभाग
"	"	७	लखित	लिखित
"	"	८	चाहिन	चाहिने
"	"	२	साम्झग्नछ	सम्झनेछ
"	"	३	गराबध	गरीबोध
३८	११४	३	सा	सो
"	"	"	का	को
"	"	"	नकलका	नक्कलको

आधिकारिकता मुद्रण विभागबाट प्रमाणित गरिएपछि मात्र लागु हुनेछ।

३८	११७	१	सुपरिन्टेंडेन्ट	सुपरिन्टेंडेन्ट
"	"	१२	राखनु पछ	राखनु पछ
४०	११८	४	फसला	फसला
"	"	८	कमचोरी वा रजि-	कमचोरी वा
"	"	८	इटार पछ ।	रजिष्ट्रारले राख
"	१२०	३	दिन भित्र	दिन भित्र
"	१२१	४	महिनाम	माहनामा
४१	" (१)	१	नवेदन	निवेदन
"	१२३	३	अफीस	अफीस
"	"	"	दाखोकारी	पदाधिकारी
"	१२५	१	रजिष्ट्रार का	रजिष्ट्रार वा
"	१२६	२	दिन सकदछन	दिन सकदछन
"	१२७	१	पाराशिष्ट	परिशिष्ट
"	"	५	गन	गन
"	१२८	३	का	को
४२	१३५	२	मिसल	मिसिल
"	"	३	बिभाग भा	बिभाग का
"	१३६ [५] १	१	गने	गने
"	"	१०	मिसल	मिसिल
४४	१३७	१	नरिक्षण	निरीक्षण
"	१३८	२	राज्यपाल राज्यपाल	राज्यपाल
"	"	३	कसलाई	कसेलाई
"	"	४	निराक्षण	निरीक्षण
"	"	५	रजिष्ट्रार	रजिष्टर
"	"	६	नरिक्षण	निरीक्षण
"	१४०	१	काउन	कावज
"	"	३	सरोकर	सराकार
"	"	४	बज, फोर	बजे फेरी
"	१४१	१	लखोप्तमाजिमका	लेखिष्टबमोजिमको
"	१४२	१	प्रकशीत	प्रकाशन

आधिकारिकता मुद्रण विभाग प्रमाणित गरिएपछि मात्र लागु हुनेछ।

[६८]

नेपाल नजेठ भाषा शब्द

४४	१४३	१	दिन	दिने
४५	१४४	२	प्रकाशन	प्रकाशक
"	१४५	१	गन	गन
"	"	२	मवे	सबै
"	"	४	रात पूर्वक	रोत पूर्वक
४६	१४६	१	गनु	गनु
"	१५१	१	गहस	गहस
"	"	५	कानू	कानून
"	१५२	२	नाटीस	नाटीस
"	"	३	पछ	पछ
"	"	४	पछ	पछ
"	१५३	२	नं	गर्व
"	"	५	मितिल	मिचिले
"	१५४	२	बुझन	बुझने
"	"	३	मिसल	मिचिल
"	"	६	नियमाबद्धा	नियमाबद्धी
"	"	७	प्रात	प्रति
"	"	८	गराइनछ	गराईनेछ
"	१५५	२	भुदा	मुदा
"	१५६	२	भरी भराई	भरी भराउ

परिच्छेद १३

४७	१५७	२	कारणल	कारणले
४८	१५९[१]।ग १		अहाम	अहामा
"	[घ]१		कुन	कुनै
"	[२]१		दनिक	दैनिक
"	[३]१		इडम	हुँडैन
"	[३]२		निषेद्धन	निवेदक
५०	परिशब्द फा. नं. १	८		
का नोट:-				
" नं २ २			अपिखात	अपोलाट

आधिकारिकत्वमाप्त विभागबाट प्रमाणित गरिएपछि मात्र लागु हुनेछ।



५१	"	२	अपोलाट	अपीलाट
"	"	७	"	"
५२	फाराम नं. ३	,	प्रतिवाद	प्रतिवादी
"	"	"	वर्षि	विपक्षी
"	"	४	अदिङ्गात	सापलाट
"	"	४	छिनिएको	छिनिएको
"	"	"	बिवरण	बिवरण
"	"	"	गने खचे	लाग्ने खच
५३			लकाक	लकाक
५४		"	अपिलाट	अपीलाट
५५	[ख]	[१]	फलाना डिपेको	फलानोले डिपेको
५६	"	[२]	भन	मने
५७	[न]	[१]	त	ठु
			कैसला	फैसला
				अ ज्ञाले—
				मुक्तकान्त
				रजिस्टर सबौच अदालत

卷之三